

SE

Rengöring av fläkt

Rengör fläkthjulet vid behov, dock minst en gång per år. Ett smutsigt fläkthjul kan ge upphov till vibrationer och högt ljud samt ökar risken för lagerskador i fläktnotorn.

Gör på följande sätt:

- A Bryt strömmen genom att dra ur stickproppen.
- B Lossa locket från fläkthöljet genom att lossa skruven och lyfta av locket.
- C Lyft ut fläkten.
- D Skruva loss fläkten och ta ut den ur flätkåpan.
- E Rengör fläkthjul och flätkåpa.

- 1. Låsskruv för lock
- 2. Lock
- 3. Stickpropp
- 4. Kontakt
- 5. Fläkt



FI

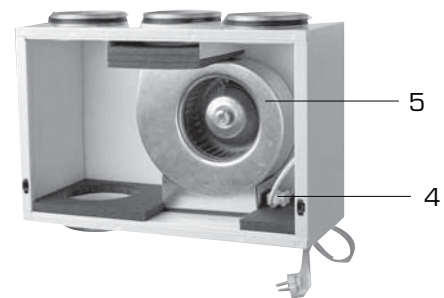
Puhaltimen puhdistaminen

Puhdista puhallinpyörä tarpeen vaatiessa, kuitenkin vähintään kerran vuodessa. Likainen puhallinpyörä saattaa aiheuttaa värinää ja kovaa ääntä sekä lisää puhallinmoottorin laakerivahinkojen riskiä.

Toimi seuraavasti:

- A Katkaise virta vetämällä pistoke ulos pistokerasiasta.
- B Irrota puhallinkammion kansi avaamalla pikalukko ja nosta kansi pois.
- C Vedä puhallinpyörä ulos.
- D Irrota puhallinpyörä ja ota se ulos kuvusta.
- E Puhdista puhallinpyörä ja puhallinkupu.

- 1. Kannen lukitusruuvi
- 2. Kansi
- 3. Pistoke
- 4. Kosketin
- 5. Puhallinpyörä



DE

Reinigung des Ventilators

Reinigen Sie das Ventilatorlaufrad wenn notwendig, jedoch mindestens einmal jährlich. Ein verschmutztes Laufrad kann Vibrationen sowie einen erhöhten Geräuschpegel verursachen. Lagerchäden im Ventilatormotor könnten die Folge sein.

Gehen Sie wie folgt vor:

- A Machen Sie das Gerät spannungslos indem Sie den Netzstecker rausziehen.
- B Öffnen Sie die Frontplatten-Verriegelung und nehmen Sie die Frontplatte ab.
- C Den Ventilatorlaufrad ausziehen.
- D Den Laufrad losschrauben und vom Ventilatorgehäuse ausziehen.
- E Reinigen Sie Ventilatorlaufrad und Ventilatorgehäuse.

- 1. Verschluss schraube für Gerätefront
- 2. Frontplatte
- 3. Stecker
- 4. Kontakt
- 5. Ventilatorlaufrad

GB

Cleaning the fan

Clean the fan impeller whenever necessary, although at least once a year. Dirt on the impeller may give rise to vibrations and noise and may cause damage to the motor bearings.

Proceed as follows:

- A Remove the plug.
- B Release the cover from the fan casing by opening the quick-release fastener and lift off the cover.
- C Withdraw the fan.
- D Remove the fan from casing and lift it out.
- E Clean the impeller and fan casing.

- 1. Cover plate locking screw
- 2. Cover
- 3. Plug
- 4. Contact
- 5. Fan